

Information

Power Parts

62012940050

11. 2009

3.211.584



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

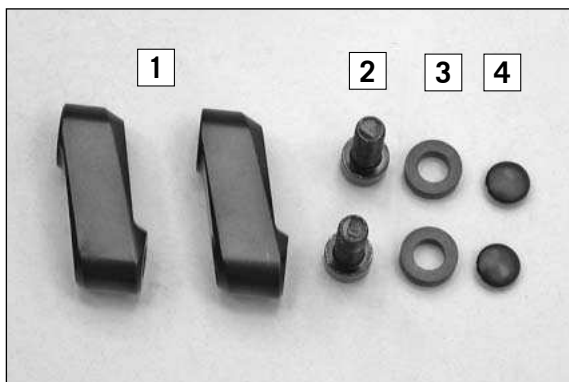
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

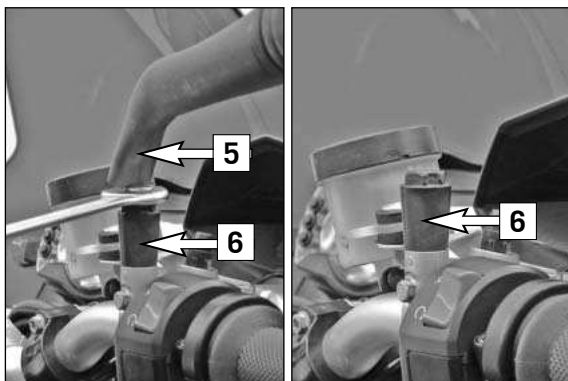
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

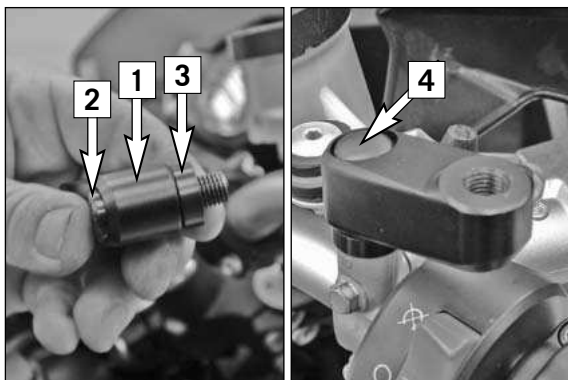
Gracias.

**Lieferumfang:**

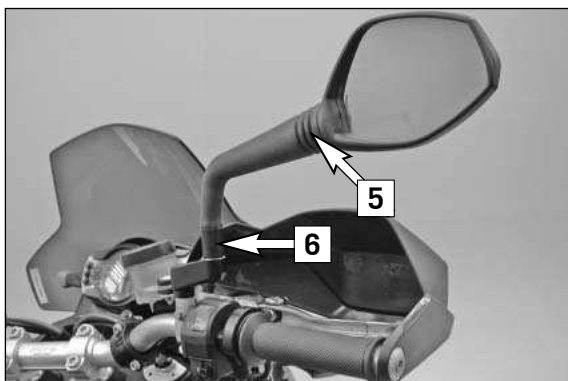
- 2x Spiegelverbreiterung (1)
- 2x Innensechskantschraube M10x1,25x30 (2)
- 2x Distanzbuchse (3)
- 2x Kunststoffkappe (4)

**Vorarbeiten**

- Kontermutter lösen und Rückspiegel (5) vom Rückspiegeladapter (6) abschrauben.
- Rückspiegeladapter (6) demontieren.

**Montage**

- Spiegelverbreiterung (1), Innensechskantschraube M10x1,25x30 (2) und Distanzbuchse (3) vormontieren und auf den Rückspiegelhalter aufschrauben.
- Kunststoffkappe (4) montieren.

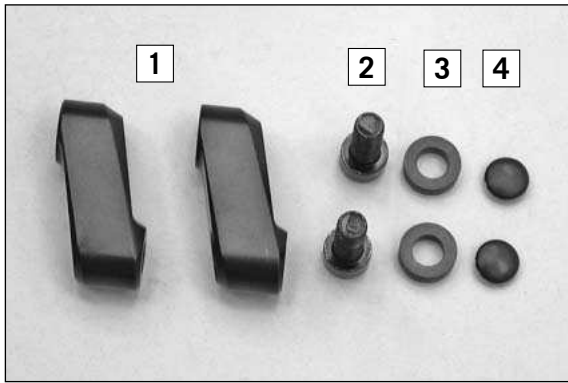


- Rückspiegeladapter (6) wieder montieren.
- Rückspiegel (5) wieder montieren.

HINWEIS:

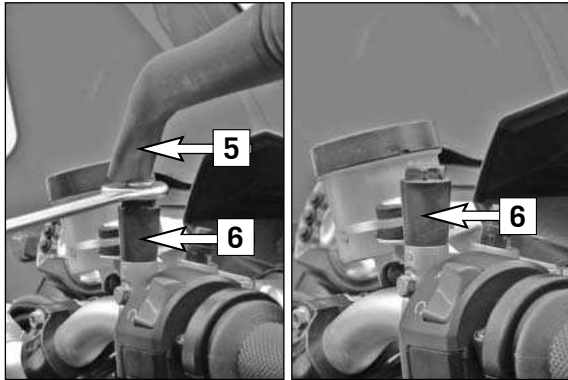
Den Rückspiegel so weit als möglich in den Rückspiegeladapter einschrauben, in Position bringen und mit der Kontermutter in der gewünschten Position sichern

- Den selben Vorgang mit dem zweiten Rückspiegel wiederholen.



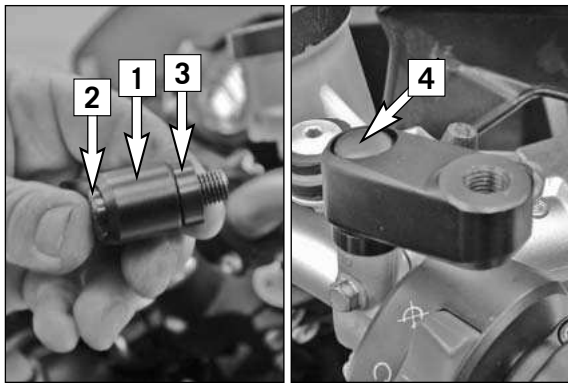
Scope of delivery:

- 2x mirror extensions(1)
- 2x allen head screws M10x1.25x30 (2)
- 2x spacers (3)
- 2x plastic caps (4)



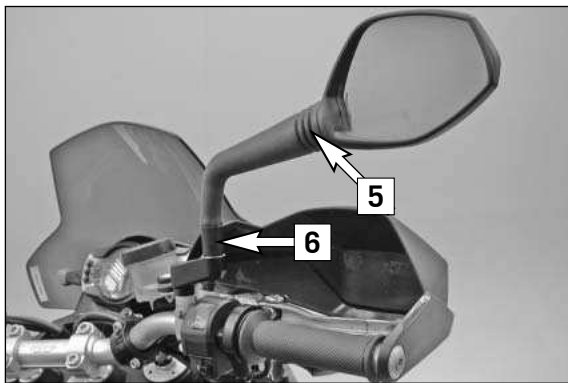
Preparations

- Loosen the lock nut and rear mirror (5) from the rear mirror adapter (6).
- Remove the rear mirror adapter (6).



Assembly

- Premount the mirror extension (1), allen head screw M10x1.25x30 (2) and spacer (3) and screw them onto the rear mirror holder.
- Mount the plastic cap (4).

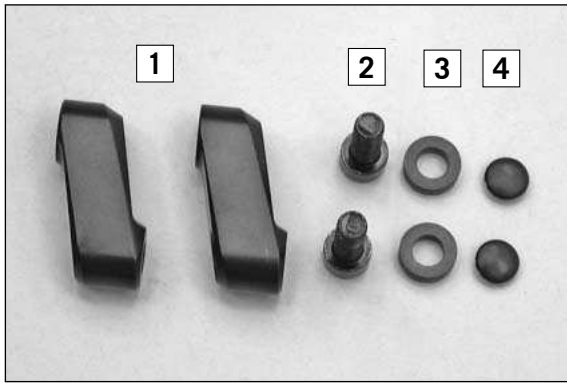


- Remount the rear mirror adapter (6).
- Remount the rear mirror (5).

NOTE:

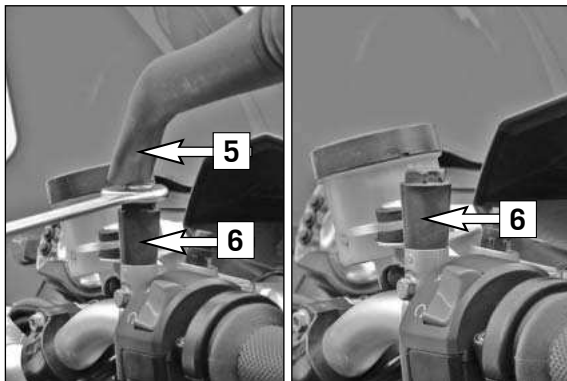
Screw the rear mirror into the rear mirror adapter as far as possible, move it into the correct position and fix it in the desired position with the lock nut

- Repeat the same procedure with the second rear mirror.



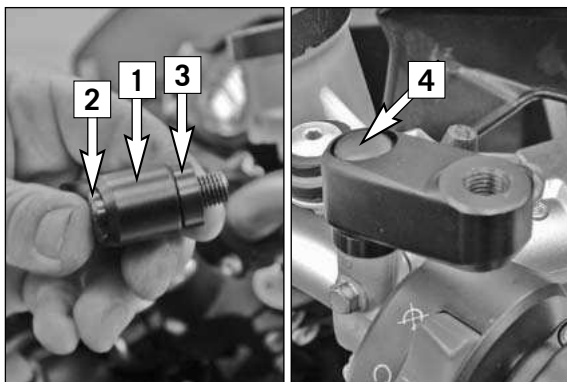
Ambito della fornitura:

- N. 2 prolunghe per specchietti (1)
- N. 2 viti TCEI M10x1,25x30 (2)
- N. 2 bussole distanziali (3)
- N. 2 cappucci in plastica (4)



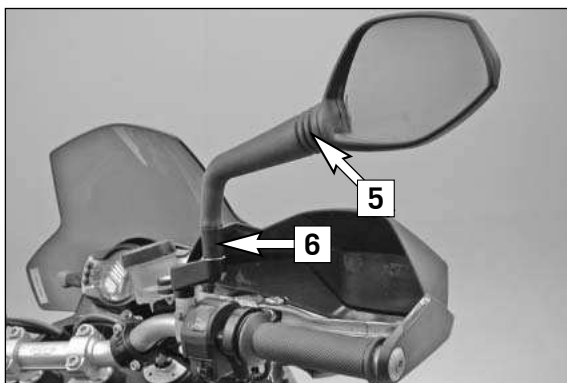
Operazioni preliminari

- Svitare il controdado e staccare lo specchio retrovisore (5) dall'adattatore (6).
- Smontare l'adattatore dello specchio retrovisore (6).



Montaggio

- Preassemblare la prolunga dello specchio (1), la vite TCEI M10x1,25x30 (2) e la bussola distanziale (3) e avvitare il tutto sul supporto portaspecchio.
- Montare il cappuccio in plastica (4).

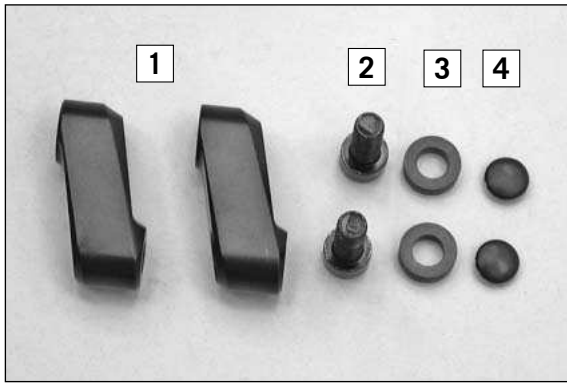


- RIMONTARE L'adattatore dello specchio retrovisore (6).
- RIMONTARE LO specchio retrovisore (5).

NOTA:

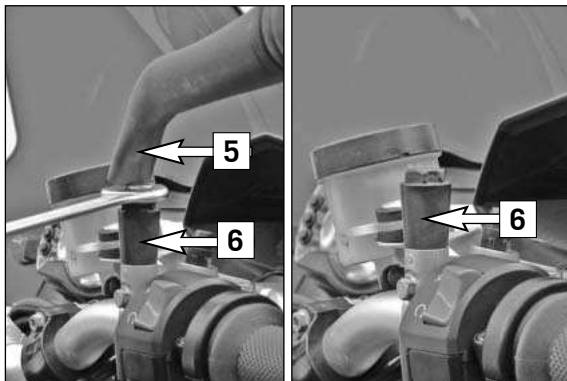
Avvitare lo specchio retrovisore il più possibile a fondo nell'adattatore, aggiustarne la posizione e assicurarla con il controdado

- Ripetere queste operazioni per lo specchio retrovisore sul lato opposto.



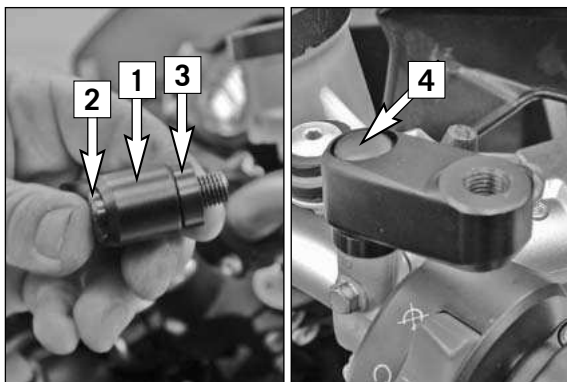
Contenu de la livraison :

- 2x Extension de rétroviseur (1)
- 2x Vis six-pans creux M10x1,25x30 (2)
- 2x Entretoise (3)
- 2x Bouchon plastique (4)



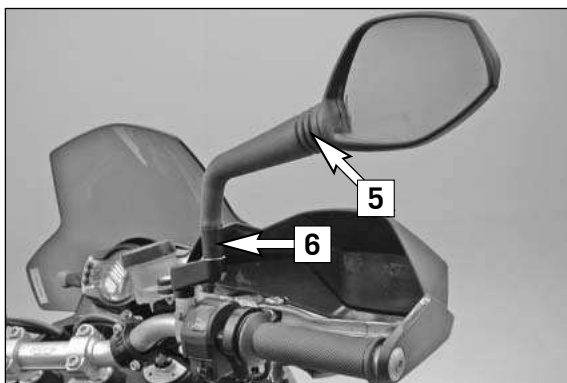
Travaux préalables

- Desserrer le contre-écrou et déposer le rétroviseur (5) de son adaptateur (6).
- Démontez l'adaptateur du rétroviseur (6).



Montage

- Assembler l'extension du rétroviseur (1) avec la vis six-pans creux M10x1,25x30 (2) et l'entretoise (3) et monter le tout sur le support de rétroviseur.
- Monter le bouchon en plastique (4).

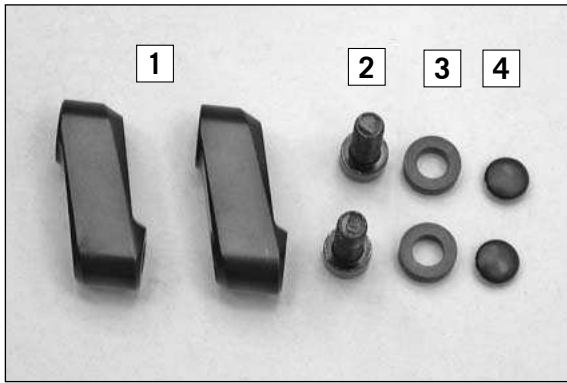


- Remonter l'adaptateur du rétroviseur (6).
- Remonter le rétroviseur (5).

REMARQUE :

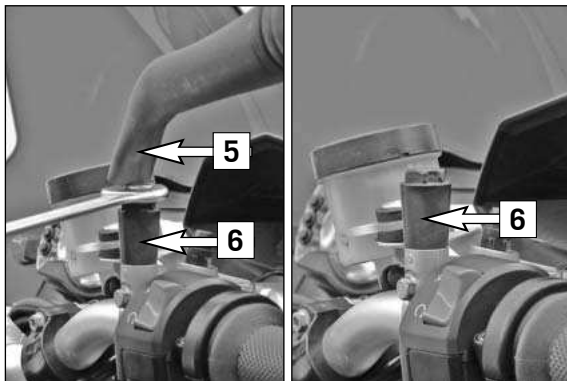
Visser le rétroviseur autant que possible dans l'adaptateur de rétroviseur, le positionner correctement et le bloquer avec le contre-écrou dans la position souhaitée

- Répéter le processus avec le second rétroviseur.



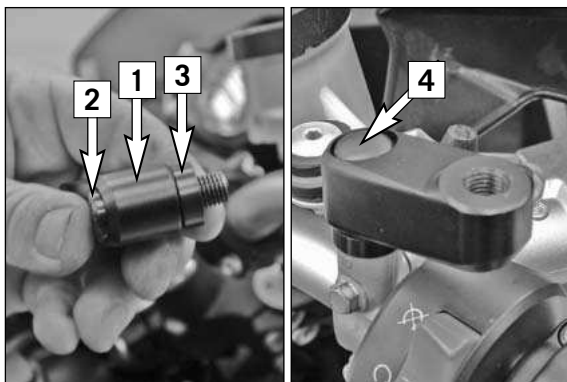
Volumen de suministro:

- 2x prolongaciones de retrovisor (1)
- 2x tornillos Allen M10x1,25x30 (2)
- 2x casquillos distanciadores (3)
- 2x tapas de plástico (4)



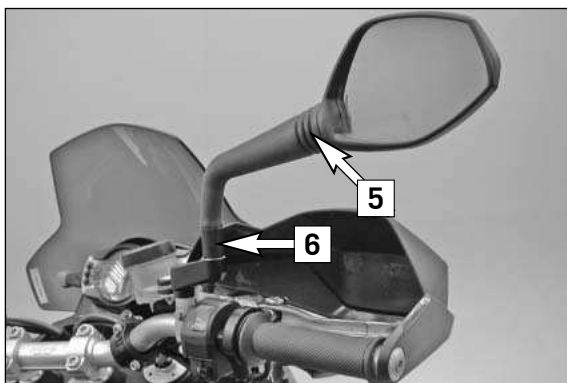
Trabajos previos

- Soltar la contratuerca y desenroscar el retrovisor (5) del adaptador (6).
- Desmontar el adaptador del retrovisor (6).



Montaje

- Premontar la prolongación de retrovisor (1), el tornillo Allen M10x1,25x30 (2) y el casquillo distanciador (3) y enroscarlos en el soporte del retrovisor.
- Montar el tapón de plástico (4).



- Volver a montar el adaptador del retrovisor (6).
- Volver a montar el retrovisor (5).

NOTA:

Enroscar el retrovisor al máximo en el adaptador, colocarlo en la posición correcta y asegurarlo en la posición deseada con la contratuerca

- Repetir la misma operación con el segundo retrovisor.